

大清光緒卅二年
丙午九月初六日
號七十九零千三第 Chinese Daily News
The "Penang Sin Poe"
諸君閱報本埠每年全埠外元十年全元一月每報五仙
印二拜禮牌門號二十三百二及號十二百二第一街中在設館本

檳城新報

大英一千玖百零六年十月廿三號

代理廣告 ○啟者本號承香港源安源盛兩公司委任代理浮面保險平安有限公司茲經開辦所有收保輪船貨物平安水漬保費照章程每收五折倫遇不測之事賠償快捷另兼理該公司滙賈局如香港廈門小呂宋上海等埠均有交託代理各科諸事尤顯或買賣實業或理居字各據其便。本公司比之別若不甚其更宜又系本公司委啟招售機器製造各種織物如十二色亞裔子佳教嗎里一笨庄二笨庄四笨庄八笨庄及土油庄半珍庄紅烟箱庄全宗等探貨色齊便價適中。助盤外埠南達歐亞當照辦。不擬特此佈聞。
The YEN SING and YEN ON Insurance Exchange and Trading Company, Limited Hongkong, Capital \$100,000, and Ilo Ilo Company, Limited, Singapore. Ilang Ahor Co., Agents.
檳城仔口街門牌一百六十四號 恒茂號謹啓

續劉鴻博大令諱咨註荷公使奏荷屬總領事稟稿

有領事則有國旗人民目中有國旗則其心中尚知

國家故英屬華僑知有國家者十而七八若僑居荷

屬之華人除新客外其餘土生客者幾不知中國其

物語以文物之盛而不信告以境土之大而不知

萬且疑中國幅員不如爪哇之廣蓋自元史強明鄭

和以後無一矢之加遺無一官之駐守故僑民之不

知有國非僑民之咎而不設領事之咎也况荷政府

不以平等待吾國民抽稅之苛限制之嚴均比他國

為甚若非設領事執條約以爭使除苛法將益加酷

虐而不聊牛華僑困水深火烈久矣望朝廷設官保

護如望雲霓卑職游爪哇兩月遊蘇門答臘夾旬接

上諭飭外部諭派荷屬爪哇總領事一員其餘各島

錢始起亦可見該公使之胆勇矣

代論

續

劉鴻博大令諱咨註荷公使奏荷屬總領事稟稿
言保長也華僑充之一報密後限二十四小時親往
千多報名一千多即候地多衙門荷人另設此官以
我華僑無論何等人幾一登岸便須報密。密猶華
管土人及我華族。要兩人其保方合合格若不具
押或逾限不報便當罰款無緩可罰即當拘禁充
當苦工報名於千多前設一量身架量其身材長短
相對面貌疤痕一齊注入冊內若不量身富以照相
名入口亦須量身照相是荷政府不以友邦視我華
人而直以囚徒視我華人出辱及國體莫此爲甚
一旅行之不平等

越宿越境若在一寨里必須求路照求路照時仍
必量身照相注於路歷中以防其他遠苟非得路照
雖有父母親友喪葬重舉亦不能越雷池一步違者
重罰或監禁不惟秦東西各強國之人不敢以此相
待即土人巫來由種業已視為奴隸者亦未嘗有如
是之虐待即亡國之猶太人亦不敢以此相待也此
其辱視我國民爲何如哉 未完

勞打電音

法國潛水艇失事續聞

○廿二號電云法潛

水艇

的尼

在美沙打沉沒刻經派入水勤

驗

言其艇

之水門已啓海水灌船中可見其因露
關機輪已壞致沉沒非失慎之咎也。英提督派
往援該艇之戰艦曳亦畢事返摩魯打法駐摩洛高
公使設宴爲別並謝盛意云○該公使於勘驗時亦

數十聲由心胸鳴至丹田大便泄氣如屁狀亦數十聲其飲食也或一湯或一粥服下其本人皆自知之

日甚一日睡臥床席不能起床少坐終日啼叫飲食少思後先生見於白薦果服藥三劑其大小便行而能飲食也再服數劑其病愈矣苟非學有淵源何能至此則此奇難症登於醫學報中諸君諒必知之非余言之鑒也今先生出助來安頤金寶琪羅

埠於拿哈萬安機鄭安樹號吉樓病四年亦延請中西醫師數人皆束手無策後得先生醫治全愈其

林清泉諸人皆得先生之功効今懸壺於敝號偷我同胞有瘋癲鼓隔奇難等症久年少人醫愈請到敝

號試醫方見余言之不謬也此佈

九月初六日 檳城義興街門牌廿二號筆記棧拜贈

平安是福 華商陳乾殷戶也其礦業甲於一方雙文丹之馬為售門牌一十五號昨有人造其第得驗其語者歸而爲予述云去年內子患染頭痛無限淒楚以致骨瘦如柴雙足痠軟每屋內亦

必需人扶持方克行動不思飲食改面黃似土此一息奄奄恐其不能久居人世幸偶遇一日接到小書

一本詳載華廉士大醫生紅色補丸之功用內有醫案一段此症與賤內之恙如出一轍後服華廉士大

醫生紅色補丸而沉疴立起弟用是決意着內人試即購此丸多少歸而與之吞服後一時尙未覺有

轉機不料有志竟成伊寧心忍耐連服無息無何而漸覺步履詳胃口日長而頭痛日消無何而全體全愈矣此五月前事也自從愈後舊恙亦一概未有再現也今者身體日覺肥壯而諸務亦不可料理者皆

韋廉士大醫生紅色補丸之力也此陳君之言也此乃英國大醫生數十年

爲婦科之聖藥不論老少男女均皆合用口發自中

奏効如神其功力直達血份故能愈一切肝病

積滯 風濕骨痛 半身不遂 脚氣衝心等症

凡有發熱下痢傷風咳嗽之後須資補養者極爲合

服男子操勞過度 酒色傷身與夫感受煙瘴者尤妙各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一

度吊橋腳 韋廉士醫生總藥局採買亦可 每一

磅價銀一元二角半 每六磅價銀七元 不論遠

旗營太過腐敗特將舊有洋操隊汰弱留強挑選一千名送新軍營訓練初次送往一貽笑柄迨後又復

搶刦頻仍地方文武漫無布置誠慮釀成大亂賄賂等語各東官以全州灌陽向稱完善即興安亦甚寧

誓不回去是晚料集千百人會議於石馬大興旗營放假詎名兵回旗後遂不肯回去因各人均不能受

此辛苦況且人營後不能同聚一處飲食起居諸多不便內有一人因赤身睡臥致被鞭責各兵遂約同

往小北營盤七十名撥往黃埔昨因星期各兵照例

早報庸清何以近來亂築仍識且淳悟平鬱四府屬雖捷音屢報而妖氛未息亦盼速飭統兵各員迅速

平蕩云云

日廷大擴張海軍之計畫

廷大開海軍重要會議東鄉軍令部長有棲川親王

齊藤海軍大臣伊東井上山本三大將五軍港司令官四艦隊司令三要港部司長官以及各海軍

將校皆參與此會聞已決定增海軍力十萬餘噸并預算鉅款以經營關於海軍各事其重要問題探知

如左一擴張海軍教育機關二增設鎮海炮安港三增設在佐世保新船澳四擴張吳港海軍工廠五新設煉煤場六改良各工廠七修理各戰鬥艦八擴張竹敷馬公兩港之修理工場九擴張海軍大學十改良各軍港

四州府彙聞(四州府皆錫礦林立之場其一中探錫工人吸鴉片者十居六七故煙館亦鱗次櫛

州府近聞

四州府彙聞(四州府皆錫礦林立之場其一中探錫工人吸鴉片者十居六七故煙館亦鱗次櫛

光緒三十二年九月初五日

新嘉坡海邊第一度吊橋韋廉士大醫生告白

二百七十八號門牌開創淮源號生理至丙午年六月十二日起淮源號生理以及來往等情醫割藥錦南興號 莊文順 胡宗能 吳寬量及顏宏宗等

承受仍舊經營以後該生理盈虧與退股人無涉謹此佈聞

光緒廿二菊月初五日

承願聲明 ○啓者本埠大門樓牌三百零八號此乃胡克富當鋪之藥材舖一間號曰永春堂協記情因欲圖別美惡將永春堂藥材生理家器

一瓶奉頂與紫參波即日言定任從移遷改換字號倘有諸商翁與水春堂來往眼目者祈報至一體

拜之內理會清楚如過期乃係自悞與承頂人無涉特字聲明以免後詭

光緒內午年菊月初三日 承頂人張鑒波告白

日本新式影戲已到 ○本班特別影映戲朝

到貴埠開演歐式新鮮機關活動無美不臻已蒙

諸君觀劇稱贊茲仍在新街尾空地訂九月初三夜九點起演圖景比前尤爲奇妙敢請諸君再結舊緣此節位價另列於下

一號位收洋銀一元五角 二號位收銀洋一元三號位收洋銀五角 四號位收洋銀二角五占

童子均收半價丙午年菊月初二日

知士怒啓

定期展輪廣告

啓者芝蘭美火船定九月初八日由仰到興准于九

九夏里碧日領冀役長杉柏月辛六十元工役皆歸管轄每車當有兩名現李天遜願包辦每月開

費祇須六百元此前節省一百元如是可歸天遜

十二還雞用賬銀一萬三千八百廿一元七角六占

還車賬銀二千一百八十四元九角四占

十三夏里碧將軍點不月冊閱與同昌檢閱

十四過港仔等四條路萬角有人稟建屋宇不用騎

銀二萬元不許現議價銀有一萬五千元以時價

論當速賣出

十一卽向敦居夏里亞拿索維多利亞實澤之道以

開道路另建一屋互換塊屋已築就敦居滿屋內

地面當用灰青塗

管轄每車當有兩名現李天遜願包辦每月開

費祇須六百元此前節省一百元如是可歸天遜

十二還雞用賬銀一萬三千八百廿一元七角六占

還車賬銀二千一百八十四元九角四占

十三夏里碧將軍點不月冊閱與同昌檢閱

十四過港仔等四條路萬角有人稟建屋宇不用騎

銀二萬元不許現議價銀有一萬五千元以時價

論當速賣出

十一卽向敦居夏里亞拿索維多利亞實澤之道以

開道路另建一屋互換塊屋已築就敦居滿屋內

地面當用灰青塗

銘德不忘 ○啓者牛干冬告門牌第二百一號廣和堂一千九百零五年烏元廿八號被火焚燒與保險公司代理人長利號函稱英京

月如數收喜出望外足見人欽佩爰書啟語登於報端以誌不忘

大英一千九百零六年十月十七號

大清光緒丙午年八月三十日

廣和堂伍桑元謹

啓者雙安火輪定九月初八日由仰到興准于九月初十日下午三点鐘決要揚輪前往實叻香港油頭廈門等處 諸位商翁如欲配貨及搭客者請到

福建鐵路股份每股五員先收定銀一員餘分二期收清均由數號給予收錢俟收清後即得取回

數號相商此佈

光緒丙午年桂月念九日

代理人成記號譚啓

承願聲明 ○啓者本埠大門樓牌三百零八號此乃胡克富當鋪之藥材舖一間號曰永春堂協記情因欲圖別美惡將永春堂藥材生理家器

一瓶奉頂與紫參波即日言定任從移遷改換字號倘有諸商翁與水春堂來往眼目者祈報至一體

拜之內理會清楚如過期乃係自悞與承頂人無涉特字聲明以免後詭

光緒內午年菊月初三日 承頂人張鑒波告白

日本新式影戲已到 ○本班特別影映戲朝

到貴埠開演歐式新鮮機關活動無美不臻已蒙

諸君觀劇稱贊茲仍在新街尾空地訂九月初三夜九點起演圖景比前尤爲奇妙敢請諸君再結舊緣此節位價另列於下

一號位收洋銀一元五角 二號位收銀洋一元三號位收洋銀五角 四號位收洋銀二角五占

童子均收半價丙午年菊月初二日

知士怒啓

定期展輪廣告

啓者芝蘭美火船定九月初五日到興准于九

九夏里碧日領冀役長杉柏月辛六十元工役皆歸

管轄每車當有兩名現李天遜願包辦每月開

費祇須六百元此前節省一百元如是可歸天遜

十二還雞用賬銀一萬三千八百廿一元七角六占

還車賬銀二千一百八十四元九角四占

十三夏里碧將軍點不月冊閱與同昌檢閱

十四過港仔等四條路萬角有人稟建屋宇不用騎

銀二萬元不許現議價銀有一萬五千元以時價

論當速賣出

十一卽向敦居夏里亞拿索維多利亞實澤之道以

開道路另建一屋互換塊屋已築就敦居滿屋內

地面當用灰青塗

管轄每車當有兩名現李天遜願包辦每月開

費祇須六百元此前節省一百元如是可歸天遜

十二還雞用賬銀一萬三千八百廿一元七角六占

還車賬銀二千一百八十四元九角四占

十三夏里碧將軍點不月冊閱與同昌檢閱

十四過港仔等四條路萬角有人稟建屋宇不用騎

銀二萬元不許現議價銀有一萬五千元以時價

論當速賣出

十一卽向敦居夏里亞拿索維多利亞實澤之道以

開道路另建一屋互換塊屋已築就敦居滿屋內

地面當用灰青塗

管轄每車當有兩名現李天遜願包辦每月開

費祇須六百元此前節省一百元如是可歸天遜

十二還雞用賬銀一萬三千八百廿一元七角六占

還車賬銀二千一百八十四元九角四占

十三夏里碧將軍點不月冊閱與同昌檢閱

十四過港仔等四條路萬角有人稟建屋宇不用騎

銀二萬元不許現議價銀有一萬五千元以時價

論當速賣出

十一卽向敦居夏里亞拿索維多利亞實澤之道以

開道路另建一屋互換塊屋已築就敦居滿屋內

地面當用灰青塗

管轄每車當有兩名現李天遜願包辦每月開

費祇須六百元此前節省一百元如是可歸天遜

十二還雞用賬銀一萬三千八百廿一元七角六占

還車賬銀二千一百八十四元九角四占

十三夏里碧將軍點不月冊閱與同昌檢閱

十四過港仔等四條路萬角有人稟建屋宇不用騎

銀二萬元不許現議價銀有一萬五千元以時價

論當速賣出

十一卽向敦居夏里亞拿索維多利亞實澤之道以

開道路另建一屋互換塊屋已築就敦居滿屋內

地面當用灰青塗

白 告 證 保

THE NETHERLANDS FIRE INSURANCE CO.,

ESTABLISHED 1845.

G. H. SLOT, AGENT

白 告 醫 西

THE DISPENSARY,

No. 2, Bishop Street,

PENANG.

上 項 委 計 發 酒 里 杞 出 售

HOUSE OF LORDS OLD SCOTCH WHISKY

AS SUPPLIED TO MEMBERS OF THE HOUSE OF LORDS

Genuine, only with the signature LONDON & GLASGOW.

認明此標為記名箱十
二罐價銀九元五角此
明鑄也公司啓

八〇二十一

西醫藥房謹白

售

大清光緒乙巳年九月十八日

長利公司謹啓

英一千八百九拾六年九月十號

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒乙巳年九月十八日

長利公司謹啓

英一千八百九拾六年九月十號

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

明鑄也公司啓

售

大清光緒癸卯年十二

月二十四日

大清光緒丁酉年拾月念六日

土庫街新錦和公司啓

代理人而奕不實洛謹啓

啟者茲啟奉打連火灼保
險公司為住居代理人接辦
保險屋宇機器貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等保一千八
百四十五年開設於諸商
號對門港內敵土庫相商保
費歲宜特此佈聞

美洲風災 ○廿二號電據烏約消息云夏灣拿

亞洲人之感情若久行之即英政府與各屬亦恐難

前亦已傳令撤兵今又作爲罷論而英日兩國戍

後遭狂颶其勢甚烈該處電線已經損壞蓋報災之

免齟齬也○的蘭士哇兒東方某礦其深無底昨因

亦擬暫緩撤退俟人心平靖再商裁撤聞京中所

始被毀者也○廿二號電云夏灣拿歷屆風災以

鑿巖故編繩爲器縋華工廿二名而下不意繩未至

謠言皆由滿員從虛構造莫同戊戌年之推翻政

此次爲最劇其勢每打鐘行八十英里初起時海浪

半而絕諸工人竟一落千丈聲影俱無想已肉殘骨

然清政府既知舉新政爲要務必能堅執不撓以達

山立有大駁船廿五艘竟被摧沉陸上屋宇均爲風

碎矣嗚呼慘哉

英事瑣紀 ○廿二號電云英政府已簡放提督尼加長爲參謀總長○天京麥希因銀業公司現

搖蕩如地獄海濱火車方在行駛分三巨浪橫擊

經倒盆云

全於脫軌云○美洲山沙威拿埠（附二四）等馬及尾的馬拉與漢馬拉士三處均因颶風傷

春滿載客貨出口乃忽有水雷從下轟發全船頓燃

搭客死者共二百名其他細情況尙未悉云此電乃

甚多山沙威拿至於全埠改變面目幾成一人互擗

下大雨十一日之久勢若倒挽銀河海潮因而泛漲

當日俄軍所佈以防日人攻襲者事後竟不能盡起

嬌羅哥（附近委內瑞拉國）海面亦艇損壞甚久

遺漏至今疎忽極矣

法人備戰 ○廿二號電云報亞美斯尼亞

英國改易權量問題 ○廿二號電云大馬士革

法提督已預備與摩洛高爲敵鬥戰爭一節現聞法

政府擬將大炮南副連往打非烈爲該軍之用云

俄民則稱爲公民方有干預政治之權又將前日關

碍農人苛例數條革除並許農人有種植雜居之利

益云○廿二號電云俄皇諭旨中曾聲明波蘭猷太

亦不得爲公民同享政權但同日又另下一旨若農

民中有不服當兵義務者則處以極重之刑云

英國改易權量問題 ○廿二號電云大馬士革

大臣宣言英之權量與他國不同實為商道之保障

不若統行密的力之法（涉易權量云）爲妙然以

府即欲改之亦必與情尤洽方可否則徒牛紛擾無

時累覺不便而已若久行自知其益也

英國裁成 ○廿二號電云英殖民部業經決

定裁鐵山希利拿島（即流拿坡島第一之孤島

生頗窘擬勸其栽植細麻亦足以餉口云

澳洲消息 ○廿二號電云澳洲域多利省議

院已決定實行禁賭之例以維持商業○澳洲聯邦

內閣總理尼堅宣言中國政府行將派員來各邦查

察情形擬設領事以保其旅民云

南非近聞 ○廿二號電云南非拿打路葉議

紳言新訂之商律實爲有利於該處商務埠且大衛

復添多處以資防守天津開埠山海關等處近日

搖蕩如地獄海濱火車方在行駛分三巨浪橫擊

經倒盆云

全於脫軌云○美洲山沙威拿埠（附二四）等馬

及尾的馬拉與漢馬拉士三處均因颶風傷

甚多山沙威拿至於全埠改變面目幾成一人互擗

下大雨十一日之久勢若倒挽銀河海潮因而泛漲

嬌羅哥（附近委內瑞拉國）海面亦艇損壞甚久

不知凡幾云

俄皇分劃民族 ○廿二號電云昨雖放皇

論分劃其民族之等級凡亞洲俄羅及西比利之主

著皆不許與歐洲俄羅及西比利之民享同等之權利其歐洲

益云○廿二號電云俄皇諭旨中曾聲明波蘭猷太

亦不得爲公民同享政權但同日又另下一旨若農

民中有不服當兵義務者則處以極重之刑云

英國改易權量問題 ○廿二號電云大馬士革

之總售已至四州政府批給陸君秋傑承辦每月

不若統行密的力之法（涉易權量云）爲妙然以

行訂目交給云

本館專電

飼偶價格 ○廿二號吉隆電云寧吉利士美蘭

大臣宣言英之權量與他國不同實為商道之保障

不若統行密的力之法（涉易權量云）爲妙然以

行訂目交給云